Влада - Радам !

ГОЛОС УКРАЇНИ



Газета Верховної Ради України № 123 (873) ♦ П'ятниця, 1 липня 1994 року ♦ Ціна договірна

Завтра — Міжнародний день кооперації

ВІДМІННО!

Таку оцінку ставлять земляки кооператорам Новопетрівського ССТ Новоодеського району Миколаївської області за зразкове торговельне обслуговування, щоденну турботу про трударів ланів і ферм.

«Володіння» Новопетрівського ССТ — три села, три господарства, 14 торгових точок, близько п'яти тисяч мешканців. Тому й крутиться голова правління Алла Анатоліївна Онищенко, наче в'юн, смикає керівників місцевих колгоспів і радгоспів.

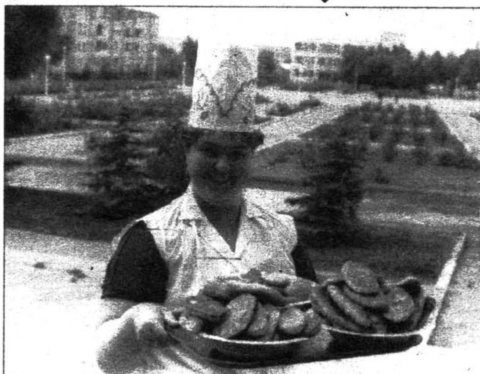
І торгівля процвітає. В продовольчій крамниці торговельного центру на прилавках усе: і хліб, і до хліба... Власні, запашні, щойно з печі, паляниці, здоба кількох найменувань, ковбаса, риба, масло вершкове, олія, крупи. До Миколаєва по продукти тут ніхто не їде. Швидше навпаки: з обласного центру заїжджають сюди по хліб чи ковбасу. І свої пайовики не ображаються.

Шкарпетки, леза, крем для гоління, гребінці, сигарети, сірники механізатори можуть придбати прямо на польовому стані, куди регулярно виїжджають крамниці з промисловими товарами. Пристосовуються кооператори й до графіку роботи доярок, щоб змогли жінки, не витрачаючи дорогої хвилинки, придбати все необхідне на фермі.

Усе, чим багата сільська садиба, скуповує Новопетрівське ССТ. Масло й птицю, мед і яйця, сир і сухофрукти, овочі й борошно, приймуть в солідних обсягах... Звичайно ж, ця продукція не залежується на складах, одразу надходить у торгівлю, піонерський табір.

«Був час, — розповідає економіст Наталя Володимирівна Верба, — коли ССТ мало збиток до 70 млн. карбованців. Сьогодні працюємо з прибутками».

В обласному конкурсі, що визначав підготовку кооператорів до роботи у весняно-літній період, Новопетрівське ССТ серед кращих. Це підтверджує оцінку, котру поставили земляки роботі сільського споживчого товариства.





На знімках: щоранку в кафе «Росія» земляки можуть покуштувати смачних свіжих пиріжків, випечених завідувачкою-кухарем Тетяною Шмуліною; завідувачка промтоварного магазину Тетяна Балануца, продавці Антоніна Будулацька і Світлана Колісниченко рушають з товарами на польовий стан.

Фото Олександра КРЕМКА. Укрінформ.

Альгірдас Бразаускас:

«Я підтримую політику Леоніда Кравчука»

Інтерв'ю Президента Литовської Республіки власкору Укрінформу в країнах Балтії

— Пане Президенте, хотілося б почати нашу розмову з духовного моменту. Він диктується самою історією двох наших народів.

— У Європі, мабуть, не знайти держав, які, не будучи сусідами, мали б спільну історію. Наші дві країни вже в найближчі роки могли б відзначити 700-річчя спільного співіснування литовців і українців в одній державі. Головне — виявити ініціативу, щоб це було офіційне спільне литовсько-українське свято. На мій погляд, цим повинні зайнятися історики. Цікавий сам феномен цього об'єднання. Адже в колишньому Литовському князівстві самих литовців було небагато, здебільшого його населяли слов'янські народи. Сюди входили цілі регіони, такі як Київська держава. Навіть землі, де сьогодні розташована Одеса, більш як сто років входили до Литовського князівства. Але при цьому всі члени співтовариства були вільними. Їм було чомусь вигідно жити разом.

Та це минуле. Говорячи про сьогоднішній день, відзначу, що нас дуже цікавить Україна, реформи, які там відбуваються, як політичні, так і економічні.

(Закінчення на 2-й стор.).

До 50-річчя визволення Білорусі

НИЗЬКИЙ УКЛІН ВАМ, БРАТИ-УКРАЇНЦІ!

3 липня Білорусь урочисто відзначає 50-річчя визволення рідної землі, своїх міст і сіл від німецько-фашистських загарбників. Дедалі вглиб історії відходить Велика Вітчизняна війна, а пам'ять про неї не в'яне.

8 стор.

ЗАЯВА

Шановні громадяни України!

Хочу звернутись зі словами щирої вдячності до всіх виборців, які віддали свої голоси за мою кандидатуру на посаду Президента України 26 червня 1994 року.

Вибори Президента ще не завершені, тому робити якісь висновки щодо виборчої кампанії було б передчасним.

Разом з тим не можу не відповісти на одне питання, яке в тій чи іншій формі продовжує залишатись предметом різних вигадок і провокацій. Мова йде про нібито мої наміри чи домовленості з одним із двох кандидатів у Президенти України, що вийшли в другий тур голосування, щодо орієнтації моїх виборців на користь якогось із кандидатів.

Хочу іще раз підтвердити: ніяких подібних намірів, а тим більше домовленостей не було і не могло бути. Як Голова Верховної Ради України, тобто найвища посадова особа законодавчого органу держави, я зобов'язаний дотримуватись вимоги виборчого закону про неупереджене ставлення до будь-якого з кандидатів, що балотуються.

Переконаний, громадяни України зуміють самі зробити правильний вибір, керуючись своїми переконаннями, досвідом, життєвими інтересами.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

Продиктовано в номер

Офіційно

29 червня Президент України Леонід Кравчук прийняв заступника Голови Ради Міністрів Республіки Куба Ліонеля Сото, який на чолі урядової делегації відвідав нашу країну з офіційним візитом. Відбулася бесіда, в ході якої було порушено різні аспекти українсько-кубинського співробітництва. Ми, сказав Леонід Кравчук, даємо високу оцінку всебічному розвитку таких стосунків і прагнемо, щоб вони успішно розвивалися в цьому руслі.

В ході розмови, яка проходила здебільшого без представників преси, було обговорено ряд перспективних напрямків українсько-кубинського співробітництва.

* * *

Широке коло питань, що стосуються подальшого розширення співробітництва між Україною та Федеративною Республікою Німеччина, було обговорено 29 червня в ході зустрічі Голови Верховної Ради Олександра Мороза з Надзвичайним і Повноважним Послом ФРН Александером Арно. Насамперед, мова йшла про розширення міжпарламентських зв'язків. Порушувалося також питання й про активізацію німецьких інвестицій в українську економіку.

Глава парламенту чітко визначив своє ставлення до наступної зустрічі «Великої сімки», від якої Україна чекає вироблення умов компенсації нашій державі за відмову від ядерної зброї, закриття Чорнобильської АЕС і фінансового стимулювання будівництва нових потужностей на інших станціях і розв'язання комплексу соціальних питань.

* * *

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Французької Республіки Мішель-Ів Песіка. В ході розмови були обговорені питання розвитку українсько-французьких відносин. Велику увагу було приділено проблемам залучення в українську економіку французьких інвестицій.

Серед головних питань обговорювалась і проблема ліквідації наслідків Чорнобильської аварії. «Чорнобиль — біда не тільки українського народу. Світове співтовариство повинно зрозуміти, що це стосується всіх. І необхідно рішуче переходити від декларацій про допомогу до конкретних справ», — заявив Олександр Мороз. Мішель-Ів Песік повідомив, що на початку липня планується візит в Україну представника французького прем'єр-міністра. Цей приїзд буде повністю присвячений чорнобильській проблемі.

Вимагають страйкарі

Як уже повідомляв «ГУ», 28 червня виробниче об'єднання «Орджонікідзевугілля» оголосило страйк. Прес-служба НПГ України оприлюднила вимоги, що їх висунули страйкарі. А вони такі: негайна виплата заробітної плати, пенсій, відпускних, допомог з урахуванням інфляції за березень, квітень, травень; продовження відпусток на період затримки виплати відпускних; звільнення з посади генерального директора ВО Поштука А. З.; створення урядової комісії для розв'язання на місцях висунутих вимог. У разі невиконання цього страйкарі «за наслідки не відповідають».

А «жучки» служать надійно...

Ґолова Львівської обласної Ради Микола Горинь та представник Президента Степан Давимука на черговій прес-конференції продемонстрували журналістам апаратуру для підслуховування, яку вони виявили у своїх кабінетах. Приводом для підозр і пошуків стали публікації в російських засобах масової інформації, зокрема «Независимой газете», що оприлюднила проекти, обговорювані керівниками львівської влади за зачиненими дверима. Триває службове розслідування. Питання про те, кому і навіщо були потрібні «жучки», які працювали надійно, як і в старі «добрі» часи, залишається відкрите.

Прощавай, «Запорожець»!

З першого липня «Запорожець» (ЗАЗ-968М) поповнить експозицію знятих з виробництва моделей автомобілів Запорізького автозаводу. Зупинити конвеєр по випуску «емок» адміністрація виробничого об'єднання «АвтоЗАЗ» змушена через їхню збитковість, відсутність попиту. Нинішніх власників «Запорожців» (а серед таких багато інвалідів) можемо заспокоїти: запасні частини до «списаної» моделі завод виготовлятиме ще десять років.

Парламентська хроніка

Наука — майбутнє держави

Ранкове засідання 30 червня

Питання, винесене на ранкове засідання Верховної Ради, О. Мороз назвав фундаментальним для розбудови нашої держави.

У тому ж ключі висловився і доповідач — президент Національної академії наук України Б. Патон.

Викладаючи свої позиції щодо стану науки та її ролі в економічному розвитку України, він сказав, зокрема, що, незважаючи на нинішні складнощі, науковий потенціал України ще й досі високий. Наші вчені мають ряд наукових розроблень, яким позаздрили б не в одній розвинутій країні світу — як у сфері суто теоретичних досліджень, так і у забезпеченні високих технологій у всіх галузях народного господарства.

Тому Борис Євгенович закликав ширше спиратися на ці розробки, значно посилити увагу держави до проектів, які можуть забезпечити швидку віддачу, насамперед, в економічній сфері. Він назвав ряд пропозицій учених, які, наприклад, могли б ефективно поповнити валютну казну країни, поглибити і прискорити проведення економічних реформ.

Доповідач окремо зупинився на проблемах захисту навколишнього середовища і здоров'я людини, виробництва медичних препаратів, подолання наслідків аварії на Чорнобильській атомній станції та інших.

«Однак, — зазначив президент Національної академії наук, — якщо держава не посилить підтримку наших учених, інтелектуальний потенціал країни зазнає серйозних втрат. Хіба це нормально, що на проведення виборчої кампанії виділяється більше коштів, аніж на утримання всієї науки? Та й з цих надто скромних бюджетних асигнувань доходить до Академії наук лише частка виділених коштів. Якщо й надалі триватиме до нас таке ставлення, — сказав Б. Патон, — то до сфери науки не прийде ціле покоління вчених. А без розвинутої науки державу побудувати неможливо».

Б. Патон відповів на запитання депутатів, а потім почалося обговорення доповіді.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

Продиктовано в номер

Закон ходить по колу

Президент Латвії Г.Улманіс повернув до Сейму закон про громадянство для повторного розгляду. У листі, адресованому голові парламенту, Президент вказав на недосконалість ряду статей. Треба на його погляд, вказати у законі терміни розгляду заяв претендентів на громадянство. Слід також ще раз повернутися до розгляду умов натуралізації з урахуванням думок зарубіжних експертів Ради Європи і НБСЄ.

Арифметика дядечка Сема

У США розсекречені документи, які стосуються американської ядерної програми і дослідження радіації. На світло спливли деякі пікантні факти. Виявляється, американці успішно дурили весь світ. Зокрема, на полігоні у штаті Невада насправді було проведено значно більше підземних ядерних вибухів, ніж офіційно заявляв уряд США. З 1963 по 1992 рік під час 63 оголошених випробувань здійснювався підрив не одного, а двох—шести зарядів. Оскільки вибухи відбувалися майже одночасно, все виглядало так, начебто випробовується один потужний пристрій. У такий спосіб Вашингтону вдалося приховати проведення 95 атомних вибухів.

Альгірдас БРАЗАУСКАС:

«Я підтримую політику Леоніда Кравчука»

(Початок на 1-й стор.).

— За невеликий період незалежності Литва пройшла більший шлях реформ. Чим конкретно Ви могли б поділитися з українськими побратимами для якнайшвидшого реформування економіки їх країни?

— Я хочу, щоб в Україні врахували наш досвід як позитивний, так і негативний. Не приховую, що ми зробили багато помилок, від яких готові застерегти українських колег. Адже у нас, я маю на увазі Литву і Україну, структура і уклад господарства були дуже схожими. Хоча у кожної з країн є свої відмінні риси. Я впевнений, що Україні знадобився б наш досвід у монетарній політиці і в галузі приватизації державного майна. Тут ми вже багато чого зробили. Із задоволенням і самі повчимося того, що є доброго в Україні. Непогано йдуть у нас справи і з запровадженням і затвердженням власної валюти. Ми могли б прийняти в себе українських колег, показати їм все на ділі. Бо національна валюта відіграє не тільки фінансову роль, але й є великою моральною категорією. Люди починають по-іншому ставитися до грошей, берегти їх. Вони відчувають, що це гроші свої. Нам вдалось протягом року підтримувати стабільний курс лита. Після його запровадження відразу ж зупинилась інфляція. Це основне, про що ми б могли поговорити з українськими друзями. У нас для них все відкрито.

— Що ще нового готує Литва в плані реформ, про що слід було б знати в Україні?

— Насамперед це стосується землекористування. В Україні така родюча земля, чудовий клімат, що, завдяки цьому, я впевнений, вона скоро житиме дуже добре. Добре знаю, що сільське господарство в Україні — це скарб. А ще більшим скарбом є її люди, які не розучились працювати на своїй землі.

— Пане Президенте, є й інший момент зіткнення інтересів Литви і України — зовнішньополітична арена. Як Ви оцінюєте зусилля України в цій галузі?

— Я хочу, щоб мене почули в Україні: Президенти трьох Прибалтійських держав — Латвії, Литви і Естонії — не раз окремо і всі разом заявляли про необхідність підтримки України з боку західних держав. На всіх офіційних зустрічах я не перестаю говорити, що Україна така ж держава, як, наприклад, Франція. Але сьогодні вона опинилась в економічній ізоляції. І це не дивно. В колишньому СРСР Україна відігравала провідну роль в оборонному комплексі. А зараз всі його великі підприємства з десятками тисяч людей залишились без замовлень, комплектуючих, кредитів. Природно, що такі процеси впливають на загальну політику такої великої держави.

Тому Україна як незалежна держава дуже потребує підтримки Заходу. Вона надалі не може залишатися в такій ізоляції. Про це я вже говорив не раз і обіцяю порушити це питання перед Президентом США Біллом Клінтоном під час нашої наступної зустрічі 6-го липня в Ризі.

Знаєте, Захід уже починає розуміти, що таке Україна. І хоча Литва невелика держава, але нас почули. Я підтримую політику Леоніда Кравчука. Так само гаряче підтримує Україну і Президент Латвії Гунтіс Улманіс. Сьогодні ми поки що не можемо допомогти їй ні фінансами, ні кредитами, оскільки самі потребуємо цього. Але відстоюємо і будемо відстоювати інтереси України завжди і всюди. Ми стараємося формувати імідж України як великої і важливої держави ще й тому, що маємо повне взаєморозуміння з керівництвом цієї країни, в тому числі і в такій важливій сфері, як пов'язання зовнішньої політики з економічною ситуацією. Економіка зараз диктує, які політичні рішення слід приймати часом на шкоду розумним діям.

Глибоко переконаний, що наша держава повинна бути самостійною. Я відстоював це в 1989 році, ризикуючи, виходячи з КПРС, і в 1990 році, коли після прийняття акта про незалежність ми пережили економічну блокаду. Але, незважачи на всі труднощі, ми тримаємося. І незалежні. Можемо самі розплатитися за нафту, газ, сировину.

Щодо перспектив співробітництва між нашими країнами, то можу сказати: є різні ідеї його зміцнення, аж до створення альянсу від Чорного моря до Балтики. Але все це поки що на рівні ідей. Та й самі блоки — трохи застаріла форма. Більш перспективна — це двосторонні міждержавні угоди і договори, а також входження до єдиної Європи. В Литві і двох інших країнах Балтії підтримують прагнення України інтегруватися в європейські структури. Ми вітаємо підписання Леонідом Кравчуком принципової угоди про зв'язки з Євросоюзом. Це хороше рішення, треба жити в єдиній Європі, постійно підтримувати одне одного.

— Як людина, яка дружньо ставиться до України і її народу, що б Ви порадили її жителям?

— Того ж, про що говорю в себе на Батьківщині: в складних ситуаціях треба об'єднувати зусилля для розв'язання складних проблем. Навіть у нас, у маленькій державі, розбіжність заважає жити людям. Не треба змішувати політичні інтриги з життям, не треба шкодити людям, заважати їм жити краще, не руйнувати вже зроблене. Ми в Литві дуже переживаємо за Україну. Хочу побажати українському народові доброго життя. Адже це багата країна. Там такі хороші люди.

— Тепер уже, мабуть, Ви дізнаєтесь про Україну в основному через дипломатичні канали. Чи допомагає орієнтуватися посольство України в Литві?

— Дуже. Так само, як і литовське — у Києві. Український посол у Вільнюсі активна людина. Та й само посольство дуже ініціативне. Ми задоволені тим, що в Литві є таке солідне дипломатичне представництво України. Це допомагає нам успішніше працювати і вчасно реагувати на можливість спільних дій.

Розмову вів Віктор ЧЕРНИШУК.

Економіка

Укрінформ днями повідомив: 5 українських підприємств серед шістдесяти відзначених з двадцяти країн світу отримали в Парижі міжнародний приз «За технологію та якість-1994». Репортаж нашого кореспондента з Одеси — про один з колективів—переможців міжнародного капіталістичного змагання.

Зірки не з неба,

або Як завод «Одескабель» завойовує світовий ринок

Передусім перерахуємо оті «зірки», що дісталися «Одескабелю» останнім часом: міжнародна «Алмазна зірка якості» (1992 р.), «Краща торгова фірма 1993 року», міжнародний приз «За технологію та якість-94». Адреси, де їх вручали: Мексика, Іспанія, Франція. Нагороди, зрозуміло, не хутірського значення — за честь мати такі борються всі ділові люди світу. Високопрестижні, одне слово, нагороди. І все їх зібрало підприємство, розташоване на промисловому Пересипі в Одесі. «Одескабель», можна сказати навіть так, став переможцем — причому неодноразовим! — у міжнародному капіталістичному змаганні.

Яким чином? Ось до цього й варто, думається, обов'язково доскіпатися і політикам, і урядовим чиновникам. А то багато хто з них усе дивиться на стелю, все сушить собі голову: як би його вивести Україну з кризового стану? І ходять, ходять їхні думки якимось зачарованим колом, з якого, здається, й виходу немає: аби економіці вибратися з прірви, потрібні структурна перебудова і технічне переоснащення, для чого, у свою чергу, потрібні немалі кошти, в тім числі валютні; а де їх узяти, коли наша продукція на світовому ринку неконкурентоспроможна. Безвихідь! Справді так, якщо дивитися на стелю. А якщо на практику таких трудових колективів, як того ж «Одескабеля»? То, виходить, є таки вихід!

Щойно оце завод з Пересипу уклав угоду про створення спільного з іноземцями, вже третього ліком, підприємства. Цього разу — з американською фірмою «АТ-Т». Вироблятимуть волоконно-оптичні кабелі зв'язку. Тобто найсучасніші, на основі яких тільки й можна створювати високоефективні телекомунікаційні мережі. Таку продукцію схоплять будь-де. Вкрай потрібна вона й Україні. Україні — передусім. Бо ж нині, відомо, телефонна мережа задовольняє наші внутрішні потреби десь на третину. І як задовольняє — самі знаємо: ціною втрат часу і нервів. А про зв'язок із зовнішнім світом і говорити нічого: цілина! От на основі саме волоконно-оптичних кабелів її і можна буде «розорати».

І то не колись — першу таку лінію між Одесою і портом Південним планується спорудити вже цього року. І це не балаканина. Бо, як сказав віце-президент американської фірми пан де Валл, маючи свій власний інтерес, співзасновник СП з-за океану свої інвестиції (а загалом статутний капітал спільного підприємства — 3,7 мільйона американських доларів) мають намір внести шляхом доукомплектації виробництва сучасним обладнанням та впровадженням найпередовіших технологій. І вже взялися за цю справу. Тож сподіваймемося, що за першою лінією підуть друга, третя, десята, сота... І Україна, отримавши сучасні комунікації зв'язку, зможе вільно розмовляти з далеким світом усієї планети, що полегшить інтегрування до світового економічного співтовариства. Та це — ма, так би мовити, глобальна. Ми ж повернемося на «Одескабель».

СП з американцями, як уже сказано, не перше. До цього вже створили такі з фіннами, з австралійцями. Перше — «Одеселл» — виробляє «дрібнички», без яких нам, однак, аж ніяк не обійтися: найрізноманітніші батарейки — до радіоприймачів, диктофонів, ліхтариків, годинників і т.п. Не було таких у нас, завозили, звідки могли. За валюту. А тепер — є. Друге СП — «Парфіко» — випускає електропровід. За британськими стандартами. Таку продукцію охоче купують не лише в Україні, а й у тій же Австралії, в Англії, в інших країнах: надійність, якість, дизайн!

А ми кажемо: не хочуть іноземці вкладати інвестиції в нашу економіку. Вкладають, коли бачать, що мають справу з людьми діловими, прогресивними, надійними — такими, скажімо, як директор одеського заводу Віктор Сергійович Корнисюк. Саме через ініціативну зовнішньоекономічну діяльність і вдалося «Одескабелю» зайняти свою нішу на світовому ринку.

Не менш повчальний і другий бік діяльності підприємства — внутрішній, так би мовити. Усе впиралося в сировину, в основному в мідь. Держава своє замовлення заводу «спускала», а ось щодо сировини — то, як мовиться, звиняйте. А що продукція «Одескабеля» — найліпшої якості, то й постачальників сировини знайшли. Насамперед — із близького зарубіжжя. Отож, звідти — сировина, туди — готова продукція. Не вся, щоправда, десь 70 відсотків. Решта — на потреби України. Так, нелегко, непросто шукати, домовлятися, викручуватися, та кому зараз легко? Ринок — то вам не поставки, розписані в Держплані...

Є ще й третій бік у діяльності підприємства, про яке мова, — культура виробництв і життя в самому трудовому колективі. Мабуть, якби завод був занедбаний та захаращений, як це бачимо, на жаль, нерідко, то не було б ні СП з далеким, ні зв'язків з близьким зарубіжжям. А так хто б не приїхав — одразу бачить: серйозні, культурні господарі. Мова не тільки про охайні, добре обладнані цехи. А й про заводські магазини, їдальні, побутові пункти, житлові будинки, бази відпочинку, дитячі садки... Те, що поряд з непоганими заробітками, як стверджує В.Корнисюк, спонукає людей трудитися на совість, дорожити честю свого підприємства.

Отож, може, хоч новий український уряд, на відміну від усіх колишніх, таки придивиться якнайпильніше до «Одескабеля», інших підприємств, схожих до нього сказаним, — адже є такі в Україні, є! Та й знайде відповідь на оте трикляте запитання: «що робити?» Бо ж дивитися на стелю — річ марна: там можна побачити тільки торішнє павутиння.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Виступ Прем'єр-міністра України В.А.Масола на III Конгресі Федерації профспілок України 29 червня 1994 року

Шановні делегати і гості конгресу!

Мені, як Прем'єр-міністру приємно, що мій перший виступ у цій якості відбувається перед такою шановною аудиторією, як Конгрес Федерації профспілок України. Я із задоволенням прийняв вашу пропозицію про зустріч.

Питання, яке внесено на розгляд Конгресу надзвичайно важливе, адже соціальні гарантії для трудящих — це можливість перш за все мати гарантовану роботу і в прямій залежності від результатів праці забезпечувати відповідний життєвий рівень. Створити умови для цього має, і тут ви абсолютно праві, держава. Як вона має гарантувати і безпечні умови праці, право на житло, охорону здоров'я.

Становище, в якому опинилися сьогодні наші громадяни і те, як нині забезпечуються соціальні гарантії — добре відомі, про це доповідно говорилося і в доповіді голови Федерації профспілок Олександра Стояна.

Але так не повинно бути. До такого становища, впевнений, ми б не прийшли, якби в державі здійснювалася виважена й далекоглядна економічна політика. Відповідальність за це несе, насамперед, уряд. Тому зрозуміло є та увага, яка приділяється суспільством, профспілками питанню формування дієздатного уряду, підвищенню його професійної компетентності й відповідальності за життєзабезпечення людей, реалізацію економічної політики.

Мені відома позиція президії Федерації щодо необхідності проведення консультацій з профспілками при доборі претендентів на посади міністрів праці, соціального захисту, голови Державного комітету по нагляду за охороною праці. На зустрічі з керівництвом Федерації, яка відбулася напередодні Конгресу, ми це питання обговорили і визначились.

Якими ж вбачаються Уряду економічна політика, напрямки реформи і якими є деякі першочергові завдання?

У стратегічному плані мова йде про формування соціально орієнтованої ринкової економіки, де пріоритет віддається задоволенню людських потреб. Ми вже приступили до розробки програм макроекономічних перетворень, визначаємо їх зміст, етапи та послідовність. Згідно з рішенням Верховної Ради розпочалась підготовка Плану невідкладних заходів щодо стабілізації соціально-економічного становища в країні.

Формуючи власну національну економіку, будемо розвивати взаємовигідні зв'язки з усіма країнами світу і, в першу чергу, з Росією та найближчими сусідами. Головне завдання — створити належні умови для відродження, а згодом і піднесення виробництва — основи добробуту людей.

Найближче завдання — зупинити кризу, відвернути загрозу масового скорочення робочих місць і вивільнення людей. Вважаю, що в цьому напрямку ми знайдемо підтримку й у профспілок. З цією метою буде реалізовано комплекс заходів, направлених на подолання платіжної кризи, зміни системи оподаткування і цінової політики. На це буде направлена цільова кредитна підтримка пріоритетних виробництв, зміни у валютному регулюванні, підтримка підприємництва.

Непростими є сьогодні питання забезпечення повної і ефективної зайнятості. І хоч на 1 червня офіційно зареєстровано лише 102 тисячі безробітних, ця проблема набагато складніша, бо лише в першому кварталі цього року у відпустках без збереження заробітної плати перебувало 2,2 мільйона чоловік. Вважаю, що Уряд повинен уважно поставитися до пропозиції профспілок щодо статусу частково безробітних і соціального захисту цієї категорії працівників. У цілому ж забезпечення прав громадян на працю в умовах кризового стану економіки — складна проблема, яка потребує реалізації комплексу заходів, спрямованих на розширення сфери застосування праці. Потрібна широка підтримка підприємництва, особливо в напрямках, розвиток яких не вимагає великих додаткових матеріальних, енергетичних і фінансових ресурсів і створює нові перспективні робочі місця.

Зайнятість в очах кожної людини повинна бути справжньою цінністю та гарантом подальшого зростання її добробуту.

Перетворення в економіці мають бути направлені на досягнення головної мети — створення умов для вільної продуктивної праці і достойної заробітної плати. Та ми маємо розуміти, що єдиним джерелом зростання заробітної плати є ріст виробництва. В державі з таким фінансовим дефіцитом та спадом виробництва неможливо водночас створити систему гарантій населенню, яку б ми хотіли з вами мати, адже розділити можна лише те, що є. Жодна система не забезпечить гарантій колективу, який не виробляє продукції, чи виробляє таку, що не користується попитом.

Зростання заробітної плати в невиробничих галузях безпосередньо пов'язане зі станом нашого бюджету. Сьогодні збільшення прибуткової частини бюджету ми повинні домагатися за рахунок підвищення ефективності прибуткової діяльності наших підприємств, зниження собівартості та енергомісткості виробництва. Та це не станеться само собою, як дехто сподівався, лише проголошуючи ринкові гасла. Необхідно забезпечити державне регулювання цим процесом, дисципліну ціноутворення, своєчасність розрахунків, побудову ефективної інфраструктури для розвитку ринкових відносин.

Але одразу ж хочу підкреслити, що державне регулювання не означає втручання у вся і все чи продовження надання дотацій збитковим підприємствам і організаціям. Треба, нарешті, зрозуміти, що збереження робочих місць, які не відповідають сучасним вимогам, підтримка невмілих, неспроможних прибутково господарювати, веде у безвихідь.

Ми уважно розглянемо пропозиції профспілок щодо проектів Законів «Про оплату праці», «Про межу малозабезпеченості», більш широкого застосування державно-договірного регулювання оплати праці. Але ми повинні розуміти, що прийняття найкращих законів не забезпечить підвищення рівня добробуту, якщо не запрацює виробництво, не буде поповнюватися державний бюджет. Це ж стосується і підвищення мінімального розміру заробітної плати, пенсій, стипендій.

Але вже сьогодні уряд робитиме все, щоб не допустити подальшого падіння життєвого рівня людей. Зважаючи на неоднорозові звернення профспілок, працівників багатьох підприємств і цілих галузей, я підписав постанову про підвищення стимулюючої ролі заробітної плати у виробничих галузях. Цією постановою вдвічі підвищено коефіцієнти співвідношень тарифних ставок і мінімального розміру заробітної плати в межах діючого на сьогодні фонду споживання. Знаю, що профспілки пропонують збільшити цей коефіцієнт. Вважаю, що тут ми повинні шукати компроміс.

Охорона праці і забезпечення контрольних функцій профспілок

Можна погодитися з тим, що поспішність з боку державних структур щодо обмеження участі профспілок в управлінні і нагляді за охороною праці негативно впливає на стан справ. На підприємствах, у багатьох галузях погіршилися умови і безпека праці, зріс виробничий травматизм, рівень професійних захворювань. Тому на зустрічі з керівництвом Федерації ми домовилися, що зберігаємо на цей рік штати і фінансування технічних інспекторів праці профспілок.

Але цим профспілковий контроль і участь у вирішенні питань охорони праці, погодьтесь, не повинні обмежуватися. Як мене інформували, Законом «Про охорону праці» на профспілки покладено більш 10 функцій у цих питаннях. Їх сумлінне виконання, дієвий робітничий контроль і вимогливість до адміністрації за створення безпечних умов праці є надійним засобом попередження травм, аварій, число яких, на жаль, останнім часом різко збільшилося.

Участь профспілок в управлінні соціальним страхуванням

Я знаю, що з цього приводу існують різні думки і настрої, як у самій Федерації, так і в інших профоб'єднаннях. Склалась така ситуація, що нинішнє законодавство в цьому питанні кожен трактує по-своєму і діє в межах цих трактовок: хто вносить уряду пропозиції про вдосконалення системи управління Фондом соціального страхування, хто сам якимось чином збирає внески на підприємствах, де є члени його профспілки, хто претендує на частину загального Фонду. Внаслідок цього не всі кошти акумулюються в фонді, що може створити ситуацію їх дефіциту.

Нам цю проблему треба вирішувати. Я пропоную Федерації профспілок продовжити співпрацю у цьому питанні, детально розробити систему управління Фондом, створити відповідну законодавчу базу, розробити необхідні проекти рішень уряду щодо врегулювання інших питань, пов'язаних з цією проблемою.

Зараз же ми повинні докласти максимум зусиль, щоб страхування найкращим чином забезпечувало соціальний захист. Це виплата в повному обсязі лікарняних, матеріальних допомог, забезпечення хоча б на мінімально необхідному рівні оздоровлення дітей та трудівників, які працюють на шкідливих виробництвах.

Про житлові гарантії громадянам, збереження об'єктів соціально-культурної сфери

Концепція нової житлової політики, орієнтованої на ринковий характер економічних відносин, має розглядатися урядом. Позиція президії Федерації з цього питання нам відома і буде обов'язково врахована при обговоренні питання. Ми погоджуємося з тим, що до тих людей, які тривалий час стоять в черзі на житло, має бути проявлена соціальна справедливість — їм треба надати житло або допомогти у будівництві.

Головне ж — відновити обсяги житлового будівництва за рахунок усіх джерел фінансування. Системою пільг, різноманітних кредитів, у тому числі на умовах застави, підвищити зацікавленість самих забудовників у вирішенні житлової проблеми. Адже зрозуміло, що за нинішніх високих цін і низької платіжної спроможності у більшості громадян немає можливості самостійно збудувати житло чи придбати квартиру. Шляхи вирішення цих проблем потрібно шукати спільно: державі, підприємствам, профспілкам, самим громадянам.

Щодо соціально-культурних об'єктів, які знаходяться на балансі підприємств, то треба все зробити, аби не допустити їх ліквідації, перепрофілювання, бо це спричинить до ще більшого дефіциту соціально-культурного обслуговування населення.

Тут є кілька шляхів. Перший — прийняти державні рішення, які б створили нормальні умови для функціонування цих об'єктів і не робили їх збитковими для підприємств. Другий — передати ці об'єкти у комунальну власність і перевести на бюджетне фінансування. Обидва варіанти зараз опрацьовуються. Хотілося б знати з цього приводу точку зору профспілок.

Є і третій варіант — це передати об'єкти соціально-культурної сфери у власність трудових колективів при приватизації підприємств. Але по закону для цього вони повинні викупити не менше 50 відсотків вартості виробничих фондів. Для великих підприємств, на мою думку, це забагато.

Тому пропозиція Федерації профспілок про зменшення частки майна, яке необхідно викупити трудовому колективові при приватизації, аби отримати безплатно у власність соціально-культурні об'єкти підприємства, заслуговує на увагу і буде вивчена Урядом.

Те ж саме стосується пропозиції профспілок щодо їх участі у робочих комісіях з приватизації і корпоратизації та представлення в них інтересів трудових колективів. Гадаю, що тут нас підтримає й Фонд державного майна, який в першу чергу зацікавлений у громадському контролі за забезпеченням законності і справедливості при приватизації.

Будуть дані доручення міністерствам і відомствам, апарату Кабінету Міністрів і з інших поставлених вами питань.

Глибокі й складні економічні реформи Уряд не може здійснити, якщо вони не матимуть підтримки в суспільстві, якщо не буде створена атмосфера довіри і розуміння необхідності дій, які матимуть неординарний характер.

Адже криза ще не минула, вона поглиблюється і для виходу з неї потрібні рішучі заходи. Ми розуміємо, що разом з тим, має бути і повна відповідальність перед народом за соціальні наслідки економічних перетворень. Таку відповідальність Уряд готовий взяти на себе. Але він має бути і повновладним. Одночасно має бути створена ефективно діюча вертикаль влади, відновлено управління економікою. Без рішучого підвищення виконавчої дисципліни, підпорядкованості всіх ланок управління єдиним цілям — зупинення спаду виробництва, подолання платіжної кризи — здійснення економічних реформ буде проблематичним.

Ми розраховуємо, що Верховна Рада підтримає пропозиції Уряду з цих питань і найближчим часом прийме відповідні рішення.

Скажу відверто, великі надії в забезпеченні соціального спокою в процесі економічних перетворень Уряд покладає на профспілки — найбільш представницьку і впливову організацію трудящих. І тут немає ілюзій, чи бажання якось підпорядкувати профспілки. Я знайомився із Статутом і Програмою Федерації профспілок і знаю, що ви вільні, незалежні. В тактиці дій сповідуєте як соціальне партнерство, так і можете стати в опозицію до владних структур, коли порушуються права та інтереси трудящих.

Я особисто виступаю за те, щоб Уряд і профспілки працювали на засадах конструктивного співробітництва, цивілізованого соціального партнерства, були чесними і відвертими у взаємовідносинах, єдині в розумінні своєї відповідальності за розбудову незалежної Української держави. Саме тому Уряд оперативно відгукнувся на пропозицію профспілок і спільно ми вирішили продовжити дію Генеральної тарифної угоди 1993 року на період до укладання нової угоди. Ми надаємо можливість представникам Федерації брати участь у розробці економічних і соціальних програм, обговоренні проектів рішень на засіданні Кабінету Міністрів, у робочих комісіях.

Можу запевнити, що пропозиції профспілок, які направлені на зміцнення економічного потенціалу держави, розвиток і підвищення ефективності виробництва, створення на цій основі більш пристойних умов життя, Урядом будуть підтримані.

Звичайно, з окремих питань ми можемо мати різні погляди. І це — нормально, бо завжди є можливість визначитися по зближенню цих поглядів, зрозуміти один одного в ім'я спільної справи, злагоди і спокою у суспільстві. Досвід інших країн, які виходили з важкої. економічної кризи завдяки консолідації зусиль Уряду, профспілок і підприємців, подає нам у цьому приклад.

Певен, що за таких умов уже через певний час трудящі, всі громадяни України реально зможуть відчути результати нашої спільної праці. Бо мета у нас одна — незалежна, демократична, правова, економічно сильна держава — ім'я якій — Україна.

Президії Верховної Ради України
народного депутата України,
кандидата у Президенти України
Кучми Л.Д.

Заява

Хід виборів Президента України змушує мене зробити висновок, що Центральною виборчою комісією, Державною телерадіокомпанією, іншими центральними державними засобами масової інформації, особливо газетою Верховної Ради «Голос України», грубо ігноруються Закон про вибори Президента, Постанови Верховної Ради України щодо забезпечення рівних умов для ведення передвиборної агітації та пропаганди.

Українське телебачення за останній місяць фактично перетворено майже у цілодобовий телеефір одного кандидата у Президенти — Л.М. Кравчука; більше того, грубо порушуючи Закон, УТ-1 вело агітацію за Л. Кравчука навіть у день виборів.

Особливо турбує те, що Центральна виборча комісія робить вигляд, що не помічає цих порушень та відмовляється реагувати на повідомлення ряду іноземних спостерігачів про грубі порушення у ході виборів щодо забезпечення рівності інформаційного забезпечення кандидатів у Президенти.

Прошу терміново розглянути питання про ігнорування Державною телерадіокомпанією та іншими центральними державними засобами масової інформації Закону «Про вибори Президента» та питання про політичну позицію Центральної виборчої комісії.

Л. КУЧМА

28.06.1994 р.

Шановний Леоніде Даниловичу!

Мушу вам заперечити принаймні щодо зауваження на адресу «Голосу України». Наша газета не відмовила в жодній публікації жодному кандидатові у Президенти. Всі матеріали, які хотіли опублікувати кандидати про себе чи члени їх команд про них, були надруковані. Якщо, скажімо, ваш прибічник не вважав за потрібне й зайти до мене з матеріалом про вас, а звернувся до заступника — то проблеми самого візитера. Я ж все одно дав вказівку надрукувати матеріал повністю. Більшість кандидатів — народні депутати. І вже на цій підставі, не кажучи про інші, редакція не може відмовити в публікації. І перебування кандидатів у регіонах ми своїми силами висвітлювали досить рівномірно, максимально уникаючи власних коментарів. Отож частота появи на сторінках «Голосу України» залежить тільки від вас і вашої команди.

Я не схильний ні від кого сприймати огульні звинувачення. Отож прошу конкретно: де і в чому редакція вам відмовила? Переконаний, бодай одного такого факту не було.

З повагою
Сергій ПРАВДЕНКО.

Указ Президента України

Про присвоєння Золотарьову А.І. почесного звання «Заслужений працівник промисловості України»

За значний особистий внесок у розвиток промисловості будівельних матеріалів, виконання комплексу заходів щодо освоєння нових технологій та поліпшення якості продукції присвоїти почесне звання «Заслужений працівник промисловості України» ЗОЛОТАРЬОВУ Анатолію Івановичу — голові Української державної корпорації промисловості будівельних матеріалів.

Президент України
Л. КРАВЧУК.

Хай нашу роботу оцінять селяни

Споживча кооперація України сьогодні є найбільш масовою і впливовою громадсько-господарською організацією. Вона, без перебільшень, відіграє важливу роль у формуванні продовольчого ринку держави, соціальному розвитку села. Звичайно, економічна криза не обминула і споживчу кооперацію, але вона вистояла. Завтра кооператори України відзначатимуть Міжнародний день кооперації. Напередодні свята наш кореспондент зустрівся з головою Укоопспілки С.БАБЕНКОМ і взяв у нього інтерв'ю.

— Станіславе Григоровичу, вітаючи вас і всіх працівників із святом, хотів би нагадати, що воно міжнародне. Чи відчуваєте ви причетність до світової кооперації?

— Вважаю, що так. І до світу цивілізованої кооперації нас наблизив Закон «Про споживчу кооперацію», прийнятий Верховною Радою у квітні 1992 року. І перш ніж відповісти на інші запитання, хочу сказати, що цей документ став гарантом самостійності й незалежності споживчої кооперації, законодавчо закріпив її фундаментальні принципи, визнав наше право власності. Тобто кооперація отримала закон, що врегулював всі наші внутрішні й зовнішні права та обов'язки перед державою, пайовиками.

Недаремно і початок зовнішньоекономічної діяльності споживчої кооперації України припадає на 1992 рік. До речі, ми входимо до Міжнародного кооперативного альянсу, який налічує понад 700 мільйонів пайовиків з 101 країни світу.

— Невже це нова для вас справа?



— Не зовсім, але раніше ми багато в чому залежали від Центроспілки Союзу...

— Точніше — від Москви?

— Так. По суті, нам довелося починати з нуля. Для здійснення зовнішньоекономічних зв'язків створили об'єднання «Укоопзовнішторг», яке за два роки встановило ділові контакти з зарубіжними фірмами понад 20 країн світу. І ось тут ми відчули, що нам треба ще вчитися торгувати, відчули, які обмежені у своїх діях на міжнародному ринку. Зокрема, наша система не має права розв'язувати питання ліцензування і квотування.

— А на товари власних заготівель і виробництва?

— Жодних прав. Нам зовсім не виділяють квоти на продукцію виробничо-технічного призначення. Це, звичайно, негативно позначилося на обсягах експортно-імпортних операцій. Але у світ ми виходимо.

— Станіславе Григоровичу, у березні цього року відбувся XVI з'їзд споживчої кооперації України. Які проблеми порушувалися на ньому? Що вже вдалося розв'язати?

— Які проблеми? Та мені доведеться усю звітну доповідь зачитати. Вона на суцільних проблемах побудована.

— А якщо стисло?

— Перш за все з'їзд поставив вимогу до правління Укоопспілки: навести порядок і покласти край знеособленню, невизначеності в кооперативній власності, наблизити її через спільні підприємства до нашої первинної ланки — споживчих товариств, визначити в ній частку пайовиків, трудових колективів, юридичних осіб системи.

Тобто треба було зупинити спроби розглянути власність споживчої кооперації, зберегти її цілісність і єдність, здатність захищати інтереси пайовиків.

— А такі спроби були?

— І є. Бо дехто бачить, що там приватизували завод, там фабрику, а чому ми осторонь? Ось і в нашій системі, на жаль, знайшлися керівники, які вирішили прибрати до рук кооперативну власність. У Рівненській, Івано-Франківській, Донецькій, Харківській облспоживспілках, нібито здійснюючи перереєстрацію пайовиків та перегляд пайових внесків, без згоди власників майна почали створювати споживчі товариства з обмеженим членством. Тобто що робили: на базі власності споживчої кооперації намагалися створити акціонерні товариства з розподілом прибутку серед вузького кола обраних осіб. Не вийшло, бо і суд, і пайовики стали на захист кооперативної власності. До речі, я не розумію, чому кореспондент вашої газети став на захист порушників закону з Івано-Франківської області? Адже до цього Верховна Рада, з розумінням поставившись до наших доказів, врахувавши норми міжнародного права, прийняла рішення про вилучення питання щодо зміни організаційно-правових форм власності споживчої кооперації з Програми приватизації державного майна.

— Відчувається, що питання власності — одне з ключових у нинішній діяльності кооперації...

— Так, але не менш важливо вийти з економічної кризи, наростити випуск власної продукції, поліпшити систему громадського харчування, здійснити соціальний захист наших працівників і пайовиків. Це те, що залежить від нас. Але високі ставки за державні кредити і податки з доходів та на добавлену вартість та інші обмеження з боку держави посилюють руйнівні процеси. Ось чому звернулись до Верховної Ради України з проханням розглянути ці питання і прийняти рішення про надання всім підприємствам споживчої кооперації тих пільг, що має агропромисловий комплекс.

Нині в нас починається гаряча пора заготівлі фруктів та овочів. І ми намагаємося переглянути ставлення до держзамовлення на поставки картоплі, овочів, тваринницької продукції, щоб не допускати безпідставних відмов від нього. Тепер поставили завдання: у кожному сільському споживчому товаристві створити заготпромторги, щоб зосередити там не тільки виробничі потужності, а й відкрити мережу фірмових магазинів. Адже ми працюємо для людей.

— Станіславе Григоровичу, всіх проблем не перелічити, але у свято хотілося б почути про ваші успіхи.

— Ви знаєте, ми не звикли хвалитися. Нашу роботу здебільшого оцінюють сільські трудівники. Мені й моїм колегам приємно чути вдячні слова від селян, бо завдяки кооперації ще тримається торгівля на селі, ще можна придбати у крамницях хліб і сіль.

От ми недавно зібралися на другі збори ради Укоопспілки і до констатуючої частини постанови вирішили не вносити жодного хвалебного слова. І не тому, що в нас немає якихось досягнень. Наприклад, позитивний досвід роботи мають кооператори Закарпатської, Вінницької, Тернопільської, Миколаївської, Донецької і Хмельницької областей. Головне для нас — вийти із скрутного економічного становища, вижити. І я вдячний всім працівникам споживчої кооперації України за те, що вони з розумінням ставляться до життєвих потреб селян і працюють злагоджено, творчо. Спасибі їм за це.

Олександр ВОЛОДИМИРОВ.

На знімку: С. Бабенко вручає посвідчення про надання звання «Заслужений працівник кооперації» заступникові голови Хмельницької облспоживспілки З. Бризицькій.

Фото Олександра КРЕМКА.

Піднімати підняту цілину

Представляємо дипломатів України



Брати інтерв'ю у Віктора БОГАТИРЯ мені доводилося не раз. Ще відтоді, як він працював на вельми відповідальних посадах у Кривому Розі і, закінчуючи теперішніми часами, коли Віктор Васильович очолив Дніпропетровську обласну Раду. І завжди це були предметні, компетентні та небайдужі розмови з людиною, котра блискуче розуміється на речах, якими займається, уміє бездоганно організувати справу, відстояти свою позицію та сповна реалізувати задумане.

Але тепер мій співрозмовник Віктор БОГАТИР — Надзвичайний і Повноважний Посол України в Республіці Казахстан. Це не просто незвично. Це несподівано і дивно: яка потреба була людині, наділеній неабияким хистом та багатій на досвід, що так необхідно нам зараз, міняти, по суті, професію?

— Потреба була, і нагальна, якщо говорити загалом про нинішню ситуацію та інтереси України, — сказав Віктор Васильович. — А чи це зміна професії, я посперечався б. Життя зробило мене, залізничника за освітою і будівельника за покликанням, професіональним політиком-практиком, і призначення послом сприймаю як довір'я і нові обов'язки та можливості реалізувати себе.

Гаразд, це суто приватні моменти. Їх можна було б і обминути, якби мова йшла не про Віктора Богатиря — особистість достоту наполегливу, послідовну і творчу. У Кривому Розі і Дніпропетровську багато хто в змозі пригадати немало випадків, коли рішення, прийняті Віктором Васильовичем, виявлялися настільки слушними і вдалими, що викликали захоплення. Водночас усі, кому доводилося працювати з ним, знають: Богатир не цурається і не лякається складної та виснажливої роботи, завше перебирає на себе левову пайку ноші. Схоже, що і в даному разі він також не розминувся з нелегкою і відповідальною перспективою. І наскільки удачливою ця перспектива стане, якраз і залежить від нього.

— Може, тільки тепер ми збагнули, як багато обопільних економічних інтересів пов'язали Україну і Казахстан, — каже Віктор Васильович. — І не треба уявляти, що ця республіка була лише великим ринком збуту нашої продукції — того ринку, який, до речі, теж нерозумно втрачати. Але ось що чомусь малознане у нас: надра Казахстану багаті на поклади хрому — їх видобуток тут становив майже дев'яносто відсотків видобутку в колишньому Союзі, — вольфраму, свинцю, цинку та міді, яких той же Союз мав тут заледве не половину, нарешті й на поклади бокситів. Хіба цього не досить, аби нам підтримувати і далі взаємовигідні стосунки з Казахстаном? Машинобудівний комплекс України тільки виграє від співробітництва з давніми партнерами.

Чи уже добре відомий факт: ми виготовляли ракети і ракетоносії, інші космічні апарати, а запускалися вони зі славнозвісного Байконура. Невже обом не вигідно тепер знаходити порозуміння, щоб залишатися великими космічними державами? А Казахстан ще, як і Україна, неабиякий виробник хліба, але переробна промисловість його слабша, відтак наші послуги йому щодо цього не завадять...

Навіть транспортне сполучення між нами зникло, повітряне і залізничне. Для України виняткове і надійне, якщо не стратегічне, значення має партнерство з Казахстаном. На жаль, і після підписання кільканадцяти угод та домовленостей — тільки на рівні урядів їх більше десяти — наші відносини не сягають жаданих масштабів. Потенціал обох країн, що уже був задіяний, знову залишається наче непіднятою цілиною.

Віктор Васильович переповів мені свою тривалу зустріч з Президентом Казахстану Нурсултаном Назарбаєвим, котра відбулася після вручення вірчих грамот. Треба однозначно розуміти, що в Казахстані дуже зацікавлені в дружбі з Україною. Економіки тієї й тієї країни, які донедавна увіходили складовими до одного цілого, не тільки виграють і тепер, а вистоять та виживуть за умов власних структурних та ринкових перетворень, лише тримаючись купи.

— Для початку наше посольство зайнялося організацією поїздки до Казахстану великої групи промисловців та підприємців Дніпропетровської області, — розповідає Віктор Богатир. — Зголосилися керівники таких потужних і навіть унікальних комбінатів, як Нижньодніпровський трубопрокатний і Південнотрубний, об'єднань «Південмаш» та «Дніпрошина», Дніпровського машинобудівного і Придніпровського хімічного заводів. Гадаємо, що такі візити з регіонів України треба продовжувати — з Донбасу, Харкова, Львова. І з Казахстану запрошувати до себе, щоб одразу й напрацьовувати надійні механізми співробітництва.

Але і це не все. В Казахстані мешкає майже мільйон українців. Хто добре знає історію, той пригадає випадки масового переселення туди вихідців з наших земель, а про епопею освоєння цілинних земель годі й нагадувати. Віктор Богатир познайомився з одним із лідерів української діаспори, депутатом Верховної Ради Республіки Казахстан Олександром Гаркавцем. Вирішено видавати україномовну газету. А вже мистецько-культурницькі, духовні контакти треба поновлювати та урізноманітнювати. Це безперечно. Скоріше зупинити відторгнення, відчуження, навзамін розщедритися на ще міцніші узи дружби — в цьому і полягає, на думку Віктора Богатиря, завдання посольства України в Республіці Казахстан.

Бесіду провів Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Від Комітету по державних преміях України в галузі науки і техніки при Кабінеті Міністрів України

Комітет по Державних преміях України в галузі науки і техніки при Кабінеті Міністрів України повідомляє, що до участі в конкурсі на здобуття Державних премій України в галузі науки і техніки 1994 року допущені такі роботи:

1. Корнейчук М.П., Никольський С.М., Моторний В.П., Бабенко В.Ф., Лігун А.О., Великін В.Л. Цикл наукових праць «Теорія сплайнів та її застосування в оптимізації наближень».

Представлений Інститутом математики НАН України та Дніпропетровським державним університетом.

2. Космодаміанський О.С., Курпа Л.В., Рвачов В.Л., Савченко В.І., Сторожев В.І., Тамуров М.Г., Цурпал І.А. Цикл праць «Концентрація напружень в ізотропних, анізотропних і нелінійних багатозв'язних середовищах при статичних, динамічних та температурних навантаженнях».

Представлений Інститутом проблем машинобудування НАН України.

3. Євлов Ю.А., Єгоров Б.М., Козлов М.М., Макаров В.Л., Цитрицький О.Є. Серія монографій у п'яти томах «Математическое обеспечение сложного эксперимента» («Наукова думка», К., 1982—1990).

Представлена Київським університетом імені Тараса Шевченка.

4. Белоусов Б.М., Горін Ф.М., Єгіпко В.М., Зінченко В.П., Кісельов А.Д., Радченко С.Г., Руденко М.В., Туз Ю.М. «Розробка науково-методичних основ та створення прогресивної високопродуктивної бази автоматизації промислового експерименту».

Представлена Київським політехнічним інститутом.

5. Бродин М.С., Блонський І.В., Даценко Л.І., Мачулін В.Ф., Молодкін В.Б., Раранський М.Д., Фодчук І.М., Хрупа В.І. «Рентгено-, опто-акустичні явища в реальних кристалах при комбінованому впливі різних фізичних полів».

Представлена Чернівецьким державним університетом імені Ю. Федьковича.

6. Запісочний І.П., Шпеник О.Б., Імре А.Й., Завілопуло А.М., Сабад О.П., Лендьел В.І., Шимон Л.Л., Алексахін І.С. Цикл праць «Елементарні процеси та резонансні явища в парних зіткненнях електронів, атомів і іонів».

Представлений Інститутом електронної фізики НАН України та Ужгородським державним університетом.

7. Герцрікен Д.С., Гуревич С.М., Ігнатенко А.Й., Ларіков Л.Н., Мазанко В.Ф., Тишкевич В.М., Фальченко В.М., Харченко Г.К. Цикл праць «Фізична природа нестаціонарного масопереносу в імпульсно деформованих металах».

Представлений Інститутом металофізики НАН України.

8. Товстюк К.Д., Ковалюк З.Д., Лукіянець Б.А., Григорчак І.І., Данилевич-Товстюк К.К., Катеринчук В.М., Мінтянський І.В., Середюк О.І. «Наукові основи акумулювання енергії на базі інтеркальованих шаруватих матеріалів».

Представлена Інститутом проблем матеріалознавства імені І.М. Францевича НАН України.

9. Коровін Ю.Ф., Целінський Ю.К., Новоселов А.А., Абрамов Л.О., Степанов А.Ю., Бутузов Г.М., Шабанов А.І., Волков О.Ф. «Розробка технологій та організація виробництва сполук мангану із руд України для феритів, хімічних джерел струму, герметиків, оксидно- напівпровідникових конденсаторів і фосфатуючих композицій».

Представлена Державним науково-дослідним інститутом реактивів і хімічно чистих матеріалів для електронної техніки та виробничим об'єднанням «Придніпровський хімічний завод».

10. Кульський Л.А., Гончарук В.В., Строкач П.П. Цикл наукових праць «Створення теоретичних основ водопідготовки, розробка та впровадження нових технологій очистки природних і стічних вод від забруднень».

Представлений Інститутом колоїдної хімії та хімії води імені А.В. Думанського НАН України.

11. Шеляг-Сосонко Ю.Р., Чопик В.І., Стойко С.М., Дідух Я.П., Андрієнко Т.Л., Дубина Д.В., Ткаченко В.С., Заверуха Б.В. Цикл наукових праць «Наукові основи охорони біологічного різноманіття рослинного світу та формування природно-заповідного фонду України».

Представлений Інститутом ботаніки імені М.Г.Холодного НАН України.

12. Акімов І.А., Зерова М.Д., Колодочка Л.О., Котенко А.Г., Меліка Ж.Г., Серьогіна Л.Я., Толканіц В.Г., Фаринець С.І. Цикл праць «Ентомофаги і акарифаги шкідників рослин».

Представлений Українським ентомологічним товариством НАН України.

13. Шайтан І.М., Клименко С.В., Мороз П.А., Чупріна Л.М. Цикл наукових праць «Інтродукція, селекція та біологічні основи культури південних плодових рослин».

Представлений Центральним ботанічним садом імені М.М. Гришка НАН України.

14. Буров В.С., Галецький Л.С., Круглов С.С., Пастухов В.Г., Распопова М.Г., Самарський О.Д., Утробін В.М., Крилов М.О. Цикл праць «Створення сучасної тектонічної і геодинамічної моделі України (1971—1993 рр.)».

Представлений Українським державним геологорозвідувальним інститутом.

15. Доронін М.Н., Бусол В.О., Бабкін А.Ф., Достоєвський П.П., Кіпріч В.В., Мандигра М.С., Матузенко В.А., Цимбал В.І. «Вивчення етіології, епізоотології, розробка методів діагностики та ліквідації лейкозу великої рогатої худоби».

Представлена Інститутом експериментальної і клінічної ветеринарної медицини Української академії аграрних наук.

16. Розвадовський А.М., Жученко О.П., Шульга М.С. «Виведення високоврожайних сортів гороху інтенсивного типу, розробка технології їх вирощування і прискореного впровадження у виробництво».

Представлена Інститутом цукрових буряків Української академії аграрних наук.

17. Ваньковський Б.В., Акімов С.В., Хоміченко К.Т., Медведєв В.О., Ткачев А.Ф., Манько Г.М., Соловйов І.В., Андрющенко М.І. «Створення і впровадження у виробництво української м'ясної породи свиней».

Представлена Інститутом свинарства Української академії аграрних наук, Інститутом тваринництва Української академії аграрних наук та Інститутом тваринництва степових районів «Асканія-Нова» Української академії аграрних наук.

18. Дриго В.О., Михайленко М.К., Могильний О.М., Вулиженко О.Д., Ляшов В.Т., Наровецький В.П., Остапенко М.А., Ступак В.В. «Розробка та освоєння виробництва комплекту машин і устаткування для доїння корів».

Представлена Брацлавським дослідним спеціалізованим заводом.

19. Сухарєв І.І., Григораш Г.А., Гомоляко І.В., Зубков В.І., Нікульніков П.І., Черняк В.А., Чиркова І.В., Нікішин Л.Ф. «Патогенез, діагностика та хірургічне лікування аневризм черевної аорти».

Представлена Інститутом клінічної та експериментальної хірургії Академії медичних наук України.

20. Пінчук В.Г., Глузман Д.Ф., Абраменко І.В., Скляренко Л.М., Надгорна В.О., Юрченко О.В. Цикл наукових праць «Імуноферментні цитохімічні методи діагностики пухлинних захворювань кровотворної і лімфоїдної тканин та метастазів раку».

Представлений Інститутом експериментальної патології, онкології і радіобіології імені Р.Є. Кавецького НАН України.

21. Смірнов В.В., Резнік С.Р., Сорокулова І.Б., В'юницька В.О., Слабоспицька А.Т., Головченко В.І., Чаплинський В.Я., Крилова В.П. Цикл праць «Теоретичне обгрунтування, конструювання, освоєння виробничого випуску та впровадження в клінічну практику принципово нового медичного пробіотика — біоспорин».

Представлений Інститутом мікробіології і вірусології імені Д.К. Заболотного НАН України.

22. Штайнгарт М.В., Георгієвський В.П., Заболотний В.О., Чайка Л.О., Скакун Н.М., Гончаров М.І., Лібіна В.В., Серебрякова О.В. «Розробка та впровадження знеболюючих, жарознижуючих і протизапальних комбінованих препаратів масового вживання на основі парацетамолу».

Представлена Державним науковим центром лікарських засобів.

23. Кундієв Ю.І., Навакатікян О.О., Бузунов В.О., Грищенко А.В., Захаренко М.І., Кальниш В.В., Карпенко О.В., Шевченко В.О. Цикл праць «Наукові основи і системи забезпечення високої працездатності операторів в енергетиці».

Представлений Інститутом медицини праці Академії медичних наук України.

24. Ковальченко М.С., Ткаченко Ю.Г., Паустовський О.В., Бовкун Г.О., Костюк А.І., Голубець В.М., Власов В.М., Анісімов Г.М. «Розробка наукових основ створення нового покоління матеріалів, технології та устаткування для електроіскрового зміцнення деталей машин і інструментів та їх освоєння у промисловості».

Представлена Інститутом проблем матеріалознавства імені І.М. Францевича НАН України.

25. Боголюбов В.С., Гайдачук В.Є., Забашта В.Ф., Іщенко А.Я., Карпов Я.С., Кривов Г.О., Рябов В.Р. Цикл наукових праць «Теоретичні основи системи виробництва відповідальних деталей та вузлів машин із високоміцних легких конструкційних матеріалів».

Представлений Українським науково-дослідним інститутом авіаційної технології.

26. Бондарєв А.А., Гумовський В.В., Жадкевич М.Л., Куцан Ю.Г., Колос Б.П., Ярусевич В.Г. «Розробка та впровадження технічних засобів автоматизації прогресивних електронно-променевих технологій зварювання виробів нової техніки в умовах промислового виробництва».

Представлена Інститутом електрозварювання імені Є.О. Патона НАН України.

27. Фінкельштейн З.Л., Дорофєєв В.М., Юргілевич В.А., Мельниченко О.О., Гобрусєв В.В., Юхименко А.І., Горобець С.В. «Створення та освоєння серійного виробництва системи очистки робочих рідин гідроприводів гірничошахтного устаткування».

Представлена Донбаським гірничометалургійним інститутом.

28. Жолткевич М.Д., Мовшович І.Я., Ярьоменко В.М., Фролов Є.А., Свиридов Ю.М., Проценко С.І., Лебеденко В.Ф., Борисевич В.К. «Розробка і широке впровадження екологічно чистої, ресурсозберігаючої технології ударного імпульсного штампування складнопрофільних виробів цивільної продукції та товарів народного споживання».

Представлена орендним підприємством «Харківський науково-дослідний інститут технології машинобудування».

29. Дюбко С.П., Свіч В.А., Герасімов В.Г., Єфименко М.Н., Єфремов В.О., Покормяхо М.Г., Топков О.М., Фесенко Л.Д. Цикл праць «Дослідження та розробки субміліметрових молекулярних лазерів з оптичною накачкою».

Представлений Харківським державним університетом.

30. Шейнкман М.К., Торчинська Т.В., Лукьянчикова Н.Б., Свєчніков Г.С., Томчук П.М., Тележкін В.О., Литвин О.О., Омельянчук В.П. Цикл праць «Фізичні механізми деградації та шляхи підвищення надійності оптоелектронних приладів».

Представлений Інститутом фізики напівпровідників НАН України.

31. Гершун О.С., Горілецький В.І., Гриньов Б.В., Заславський Б.Г., Радкевич О.В., Трофименко В.В., Чернишов О.А., Ейдельман Л.Г. «Розробка та промислове освоєння технологічних процесів автоматизованого вирощування великогабаритних сцинтиляційних лужно-галоїдних монокристалів, одержання з них полікристалічних сцинтиляторів методом високотемпературного деформування та виготовлення детекторів на основі моно- і полікристалів для різних галузей ядерного приладобудування».

Представлена Інститутом монокристалів НАН України.

32. Будаг'янц М.А., Скобло Т.С., Голубченко А.К., Кондратенко В.І., Дяченко Ю.В., Сирота О.О., Сідашенко О.І., Кліманчук В.В. «Розробка та впровадження нових технологічних процесів виробництва прокатних валків і мукомольних вальців високої експлуатаційної надійності».

Представлена Лутугінським об'єднанням по виробництву валків.

33. Федорченко І.М., Косторнов А.Г., Прісняков В.Ф., Гонтарєв Ю.К., Гужва М.С., Кириченко О.В., Мороз А.Л., Черкасов М.І. «Розробка наукових і технологічних основ створення нового класу пористих металевих матеріалів волокнистої будови для капілярного транспорту і тонкої фільтрації рідких та газових середовищ».

Представлена Інститутом проблем матеріалознавства імені І.М. Францевича НАН України.

34. Андрєєв Г.В., Васильєв Г.Г., Дьяченко К.І., Константинов Є.С., Косарев В.В., Малюга М.Ф., Мельничук Ю.О., Поштук О.З. «Розробка, освоєння серійного виробництва та впровадження щитових агрегатів для комплексної механізації виймання вугілля з крутих та крутопохилих пластів, у тому числі викидонебезпечних, широкими смугами по падінню».

Представлена Донецьким державним проектно- конструкторським та експериментальним інститутом комплексної механізації шахт.

35. Булат А.Ф., Виноградов В.В., Калфакчіян О.П., Рєпка В.В., Софійський К.К. Цикл праць з наукового обгрунтування, розроблення та впровадження ресурсозберігаючих методів і технологій керування властивостями та станом вкрай напруженого вуглепородного масиву малоенергоємними впливами.

Представлений Інститутом геотехнічної механіки НАН України.

36. Карп І.М., П'ятнічко О.І., Биков Г.О., Калачев С.І., Климпуш О.Д., Рубцов В.О., Дикий М.О., Долганов К.Є. «Розробка та впровадження ресурсозберігаючих і природоохоронних технологій виробництва та використання бінарних вуглеводневих моторних палив».

Представлена Інститутом газу НАН України.

37. Шимановський В.М., Лобанов Л.М., Немчинов Ю.І., Дехтяр А.С., Піскунов В.Г., Рассказов О.О., Чибіряков В.К. Цикл наукових праць «Теорія розрахунку просторових конструкцій будівель і споруд на статичні та динамічні навантаження».

Представлений Українською державною корпорацією по виконанню монтажних і спеціальних будівельних робіт.

38. Васильченко Л.П., Гіндін Г.П., Данильченко В.О., Ківа Д.С., Нікітін В.М., Повалій Ю.І., Пустовойтов В.П., Шитіков Г.Ф. «Створення, впровадження у серійне виробництво та експлуатацію транспортних літаків Ан- 72, Ан-74».

Представлена Авіаційним науково технічним комплексом імені О.К. Антонова.

39. Петров В.В., Додонов О.Г., Кожешкурт В.І., Монастирецький М.Г., Уваренко М.М., Соловйов Ю.О., Банніков Ю.О., Мова В.І. «Система масового розповсюдження комп'ютерної інформації по телевізійній мережі України».

Представлена Інститутом проблем реєстрації інформації НАН України.

40. Гулий І.С., Сіренко С.І., Попов В.Д., Бажал І.Г., Кот Ю.Д., Кравчук А.Ф., Сущенко А.К., Штангєєв В.О. Цикл наукових праць «Промислова кристалізація цукрози».

Представлений Українським державним університетом харчових технологій, Інститутом технічної теплофізики НАН України та науково-виробничим об'єднанням «Цукор».

41. Карпенко Ю.С., Махно М.А., Лінник В.О., Омельчук Т.Я., Пимоненко О.П., Дзюра Є.А., Поляквинський Г.П., Тютін В.О. «Розробка та впровадження виробництва високоміцного і високомодульного корда марки 35 та 352 ПНТС-Т для одержання великогабаритних і надвеликогабаритних шин».

Представлена Житомирським заводом хімічного волокна, Державною академією легкої промисловості України та Державним науково-дослідним інститутом великогабаритних шин.

42. Луцик О.Д., Іванова А.Й., Кабак К.С. Підручник «Гістологія людини» («Мир», Львів, 1992).

Представлена Міністерством освіти України.

43. Іванченко Ф.К. Підручник «Підйомно-транспортні машини» («Вища школа», К., 1993).

Представлений Міністерством освіти України.

Публікуючи список робіт, які допущені до участі в конкурсі на здобуття Державних премій України в галузі науки і техніки 1994 року, комітет звертається до наукових та науково-технічних товариств, наукових установ, підприємств, вищих навчальних закладів, вчених та спеціалістів, широкої громадськості з проханням взяти участь у обговоренні перелічених праць і повідомити свою думку щодо їх змісту та складу авторських колективів.

Назви робіт і склади авторських колективів публікуються, в основному, у відповідності з поданнями і будуть уточнюватись при дальшому обговоренні.

Відгуки та зауваження, а також матеріали громадського обговорення робіт і їх авторських колективів просимо надсилати до 1 жовтня ц.р. за адресою: 252008, Київ-8, вул.Садова, 3, Комітет по Державних преміях України в галузі науки і техніки при Кабінеті Міністрів України.

Понеділок, 4 липня

УТ-1

14.40 -15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Три акорди».
16.40 «Без протоколу». Аналітична програма.
17.25 Сторінками фестивалю «Херсонеські ігри». О.Камбурова.
18.10 Телефільм «Мов зерна». Із циклу «Історія України».
18.40 Мультфільм.
18.50 УТН.
19.00 СТО ХВИЛИН З ПРЕСОЮ. ЛЕОНІД КУЧМА — ПРЯМИЙ ЕФІР.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами. Перспектива.
21.40 Україна — Росія: торгівля і співпраця.
22.20 Ай Пі Київ рекламує.
22.25 Вперше на екрані УТ. Худ.фільм «Шоу-бой».
23.55 УТН.
0.05 Програма «Ку.».

КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.30 «Ранок».
8.00 Мультфільм.
8.20 Подивись, послухай...
8.45 «Дика Роза». Телесеріал.
9.10 Ти пам'ятаєш, товаришу?
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
10.20 «Повернення». Наук.-поп. фільм.
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.25 Наш музичний клуб.
16.00 Зоряний час.
16.40 Телерадіокомпанія «Мир».
17.00 Новини.
17.25 Світ сьогодні.
17.40 Азбука власника.
17.55 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 «Дика Роза». Телесеріал.
18.55 Чоловік і жінка.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода. Програма передач.
20.40 Футбол. Чемпіонат світу. 1/8 фіналу.
22.25 Футбол. Чемпіонат світу. 1/8 фіналу. У перерві — Новини.
0.25 Миттєвості великого футболу.
0.40 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, КАНАЛ «РОСІЯ»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Вустами маляти.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 «Люська». Док.фільм.
9.00 «Кощій Безсмертний». Худ.фільм; мультфільм.
10.25 Кіно в липні.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Мульти-пульти.
15.30 Пригоди ваучера.
15.50 Там-там новини.
16.05 Від Демидова до наших днів.
16.35 Лікаря викликали?
16.50 Бізнес у Росії.
17.20 Свято кожного дня.
17.30 Муз.фільм «Пасакалія».
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Марина Вітрова.
19.10 Музичне чаювання.
19.30 СНН.
20.00 Сам собі мандрівник.
20.25 Візитка.
20.30 Східна Європа. Реформа для людей. Фільми 2 і 3.
20.55 Сьогодні на сьогодні.
21.05 Творчість поета-лікаря.
21.25 Про-відео.
22.00 Бескиди культури.
22.30 СІТ-3.
22.40 Телегра «5+1».
23.00 Вікна.
23.30 Худ.фільм «Смугастий рейс».
1.00 СІТ-3.

Вівторок, 5 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Для дітей. Худ.фільм «Вундеркінд».
9.35 Концерт інструментальної музики.
10.05 Відеофільм «Синдром набутих дефіцитів». 1 серія — «Між двома орлами».
10.25 Доброго вам здоров'я. Лікування алкоголізму і наркоманії.
10.55 Наодинці з усіма.
12.00 УТН.
12.10 Роде наш красний. Родина Лепких.
12.40 Худ.фільм «Шкура».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Вулик».
16.30 Док.фільм «Таємниця любові».
17.00 Муз.фільм «Щоб співав соловейко».
17.30 «Школа серця». До Міжнародного року сім'ї.
18.00 «Приватизація: досвід Англії». Фільм 1.
18.35 Фінансовий огляд.
18.50 УТН.
19.00 СТО ХВИЛИН З ПРЕСОЮ. ЛЕОНІД КРАВЧУК — ПРЯМИЙ ЕФІР.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Центрвиборчком інформує.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.40 Заключний концерт Міжнародного конкурсу артистів балету ім. Сержа Лифаря.
23.50 УТН.
0.00 «Останки».

КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

8.15 Веселі нотки.
8.35 Мультфільм.
9.00 «Дика Роза». Телесеріал.
9.25 Привіт із Грендфлау.
9.45 Прес-експрес.
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
10.20 «Джвис і Вустер». Телесеріал.
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.25 «Війна роботів». Мультсеріал (США).
15.50 Між нами, дівчатами...
16.05 Рок-урок.
16.40 «Планета».
17.00 Новини.
17.25 Документи і долі.
17.40 Знак питання.
17.50 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 «Дика Роза». Телесеріал.
18.55 Тема.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода. Програма передач.
20.45 З перших рук.
20.55 Золотий шлягер.
21.45 «Червоний первоцвіт». Худ.фільм. 1 серія (США-Великобританія).
23.00 Новини.
23.15 Прес-експрес.
23.25 Футбол. Чемпіонат світу. 1/8 фіналу.

УТ-2, УТ-3, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Час ділових людей.
7.30 Джентльмен-шоу.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Ранковий концерт.
8.45 Без ретуші.
9.40 Телегазета.
9.45 «Фрак народу».
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія Рост.
15.50 Там-там новини.
16.05 Нова лінія.
16.50 Ваше право.
17.05 Людина справи.
17.40 Свято кожного дня.
17.50 Ніхто не забутий.
17.55 Музика на десерт.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Оксана Марченко.
19.10 Мультфільм.
19.25 СНН.
19.55 Чемпіонат світу з футболу. 1/8 фіналу.
21.55 Сьогодні на сьогодні.
22.00 На першій сесії Верховної Ради України. По закінченні — УТ-3: СІТ-3; «Приват-ТБ» представляє: «Легенда давнини сивої», «Масмедіа», «ЧІЗ», Про-відео, СІТ-3.

Середа, 6 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Свічадо.
9.10 Відеофільм «Синдром набутих дефіцитів». Серія 2 — «Слізьми і кров'ю», серія 3 — «Війна».
10.15 Худ.фільм «Самотня жінка бажає познайомитися».
11.40 Дует «Два кольори».
12.00 УТН.
12.10 Худ.фільм «Шоу-бой».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Анфас.
16.30 Музичні зустрічі. Фрагменти з опери О.Красотова «Михайло Воронцов».
17.00 Клас-юніор-бізнес.
17.30 Програма «Ку».
18.00 Адреси Івана Франка у Львові. Передача 1.
18.30 Муз.фільм «Непередбачена зустріч».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Хто виправдає наше довір'я? Розмова за «круглим столом».
20.20 Поради телерадіореклами.
20.25 Мультфільм «Пригоди в королівстві». 20 серія.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Україна обирає Президента.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 «На човні долі». Серж Лифар і Україна.
22.35 Худ.фільм «Провінціалки».
0.05 УТН.

КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

8.00 Огляд ринку нерухомості.
8.15 Мультфільм.
8.30 «Дика Роза». Телесеріал.
8.55 Клуб мандрівників (с сурдоперекладом).
9.45 Прес-експрес.
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
10.20 «Джвис і Вустер». Телесеріал.
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.25 «Війна роботів». Мультсеріал.
15.50 Щоденник дитячого кінофестивалю.
16.05 «Літаючий будинок». Мультсеріал.
16.40 Телерадіокомпанія «Мир». Здрастуйте, це я.
17.00 Новини.
17.25 Світ сьогодні.
17.40 Технодром.
17.50 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 «Дика Роза». Телесеріал.
18.55 «Відродиться натхнення...» Актор В.Гафт і художник М.Сафронов.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.45 Людина і закон. Спецвипуск.
20.55 «Червоний первоцвіт». Худ.фільм. 2 серія (США-Великобританія).
22.15 Міжнародний фестиваль пісні пам'яті Є.Мартинова. У перерві — 23.00 Новини.
23.45 Нові обивателі.
0.15 Прес-експрес.

УТ-2, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Час ділових людей.
7.30 Доброго ранку. «Сніданок для чемпіонів».
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Пілігрим.
9.15 «Золоті роги».Худ.фільм; мультфільм.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 «Далекий Схід».
16.50 Рубежі.
17.05 Будні.
17.45 Фінал чемпіонату України з регбі.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Студія «Укртелефільм» представляє: «За старою адресою».
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара». 338 серія.
20.25 Кримінальна хроніка.
20.40 Муз.фільм «Софія Ротару. Монолог про кохання».
21.50 «Хіала» пропонує.
22.00 На першій сесії Верховної Ради України.
23.00 Фільм-балет «Алхімік».
23.30 Мультфільми для дорослих.

Четвер, 7 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ранкові зустрічі.
9.10 Відеофільм «Синдром набутих дефіцитів». 4 серія — «Чи знову іменем любові...».
9.50 Багатосерійний мультфільм «Шекспіріада». «Дванадцята ніч».
10.15 М.Керубіні. «Реквієм до мінор».
11.10 Мультфільми.
11.30 Крізь полум'я душі. Художник Володимир Болдирев.
12.00 УТН.
12.10 Заключний концерт Міжнародного конкурсу артистів балету ім. Сержа Лифаря.
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Пропоную гру».
16.30 Живе слово. Душі слов'янської відлуння.
17.05 Адреси Івана Франка у Львові. Передача 2.
17.35 «Язик до Киева доведе». Телегра.
18.20 «З перших вуст».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 Мультфільм.
19.40 Прем'єра док.фільму «Єдина родина».
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.30 ГАРЯЧА ЛІНІЯ. КАНДИДАТИ У ПРЕЗИДЕНТИ УКРАЇНИ ВІДПОВІДАЮТЬ НА ЗАПИТАННЯ ВИБОРЦІВ. ПРЯМИЙ ЕФІР.
23.30 Концерт зірок української естради.
0.30 УТН.

КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.30 «Ранок».
8.00 Огляд ринку нерухомості.
8.15 Мультфільм.
8.40 «Дика Роза». Телесеріал.
9.05 У світі тварин (з сурдоперекладом).
9.45 Прес-експрес.
10.00 Новини (з сурдоперекладом).
10.20 «Джвис і Вустер». Телесеріал.
15.00 Новини (з сурдоперекладом).
15.25 «Війна роботів». Мультсеріал (США).
15.50 Мультитролія.
16.05 ...До 16 і старші.
16.40 «За кулісами». Каспій — спільний берег п'яти держав.
17.00 Новини.
17.25 Документи і долі.
17.40 Загадка «СБ».
17.50 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 «Дика Роза». Телесеріал.
18.55 Особи російської політики. О.Яковлєв.
19.15 Телемемуари. Композитор С.Туликов.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Москва — Кремль.
21.00 Лотто «Мільйон».
21.30 «Світлої місячної ночі». Худ.фільм.
23.30 Новини.
23.40 Фестиваль «Білі ночі Санкт-Петербурга».
0.40 Прес-експрес.

УТ-2, КАНАЛ «РОСІЯ»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Рек-тайм.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Телегазета.
8.35 Поїхали.
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара». 338 серія.
10.25 Репортер.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Нова лінія.
16.50 Антракт.
17.00 Кормча книга.
17.30 М-трест.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 Мультфільм.
18.10 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.40 Київська панорама.
19.00 Студія «Укртелефільм» представляє: «Кордон».
19.35 Прем'єра худ. телефільму «Санта- Барбара». 339 серія.
21.00 «Митниця».
21.15 «Хіала» пропонує.
21.25 Візитна картка.
21.40 Док.фільм.
22.00 На першій сесії Верховної Ради України.
23.00 Худ.фільм «Мандрівний автобус».

П'ятниця, 8 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Пісні мого серця. Валентина Степова.
8.50 «Запитуйте — відповідаємо». Питання приватизації за участю голови Комітету держкоммайна України А.Дроня.
9.10 На фестивалі «Світанок».
9.45 Худ.фільм.
12.00 УТН.
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 На Міжнародному фестивалі «Маленький принц».
16.45 Господарем на землі. Асоціація пайовиків Херсонщини.
17.15 Адреси Івана Франка у Львові. Передача 3.
17.50 Концерт зірок української естради.
18.50 Ділові відомості.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Літературна студія «Основа».
19.55 Центрвиборчком інформує.
20.15 «Наше коріння».
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Акценти великої політики.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Арт-майдан.
23.20 Худ.фільм «Три плюс два».
0.55 УТН.

КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.30 «Ранок».
8.00 Новий старт.
8.15 «Сорока».
8.45 «Горячев та інші». Худ.телесеріал. 33 серія.
9.15 Ельдорадо.
9.45 Прес-експрес.
10.00 Новини (з сурдоперекладом/.
10.20 «Джвис і Вустер». Телесеріал.
15.00 Новини (з сурдоперекладом/.
15.25 В гостях у казки. «Пригоди у місті, якого нема».
17.00 Новини.
17.25 Відлуння тижня.
17.45 Погода.
17.50 Людина і закон.
18.20 «Горячев та інші». Худ.телесеріал. 33 серія.
18.50 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода.
20.45 Людина тижня.
21.05 У клубі детективів. «Ден Огаст». Худ.телефільм. 10 серія.
22.00 Політбюро.
22.50 Авто-шоу.
23.00 Новини.
23.15 Фестиваль «Білі ночі Санкт-Петербурга».
0.30 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, КАНАЛ «РОСІЯ»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Аніматека.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Телегазета.
8.35 Поїхали.
8.45 Худ. телефільм «Санта-Барбара». 339 серія.
9.35 Телетеатр Росії. «Літургія оглащенних». Вистава-містерія.
10.30 «Кримські замальовки». Док.фільм.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Нова лінія.
16.50 Дісней по п'ятницях. «Пастка для батьків: медовий місяць на Гавайях». Худ.фільм. 1 серія.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 Звичайна справа.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Ганна Безулик.
19.10 Мульти-бульки.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара» 340 серія.
20.25 Візитка.
20.30 СНН.
21.00 Віннер-до.
21.10 Фільмоскоп.
21.40 Віннер-після.
22.00 На першій сесії Верховної Ради України. По закінченні — УТ-3: СІТ-3; МТБ представляє: «Перший погляд»; Класика світового кіномистецтва. Худ.фільм; Про-відео, СІТ-3.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

До 50-річчя визволення Білорусі

НИЗЬКИЙ УКЛІН ВАМ, БРАТИ - УКРАЇНЦІ!

(Початок на 1-й стор.).

За три роки окупації гітлерівці спустошили всі білоруські міста, спалили 1200 тисяч хат й інших споруд у селах, знищили 2200 тисяч мирних жителів і військовополонених. Та білоруський народ не став перед зайдами на коліна. На бій з фашистами піднялася 374-тисячна армія білоруських партизанів. Разом з військами Радянської Армії вони зробили великий внесок у розгром гітлерівців.

Білоруську землю звільняли воїни — представники всіх республік колишнього СРСР. Були серед них і десятки тисяч українців. Є велика несправедливість у тому, що неможливо назвати кожного поіменно. Тому наш народ сьогодні урочисто проголошує:

— Низький уклін вам, сини й дочки України, визволителі сестри Білорусі!

Виняткову стійкість і відвагу в боях на білоруській землі виявили двічі Герой Радянського Союзу Анатолій Костянтинович Недбайло, Герої Радянського Союзу Андрій Якович Ворончук, В'ячеслав Антонович Квітинський, Олександр Карпович Болбас, Іван Якимович Ковшаров, Володимир Хомич Анісов, Віктор Павлович Аніщенко, Іван Йосипович Лисенко, Володимир Петрович Сенченко, Іван Андрійович Матвієнко, Володимир Іванович Меркулов, чимало інших найхоробріших з хоробрих, які мешкають нині в Україні. Дякуємо українському народові, що він зростив таких славних синів, які разом з воїнами інших національностей, не шкодуючи власного життя, мужньо боролися за свободу Білорусі!



Нині в нашому посольстві діє документальна виставка, присвячена 50-річчю визволення Білорусі. Допомогли нам її створити ветерани війни, котрі мешкають у Києві. Ряд експонатів виставки за узгодженням з їхніми власниками буде передано до музею Великої Вітчизняної війни в Мінську. На вічне зберігання. На вічну пам'ять!

Давно зникли в Білорусі руїни і згарища, загоїлися рани війни. Останніми роками фактично наново відбудовано міста та села, створено промислові підприємства, налагоджено сільське господарство. Сьогодні, як і Україна, ми будуємо свою незалежну державу. Важко нині живеться. Та живемо! І за це ми насамперед зобов'язані своїм визволителям — колишнім фронтовикам і партизанам, полеглим і живим. Їхні подвиги на тій війні — незабутні!

Володимир БОКАЧ,
радник Посольства Білорусі в Україні.

На фото: Володимир Бокач з ветеранами.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

World Cup. USA-94

Матч № 33. Орландо. **Марокко — Нідерланди.** 1:2. Бергкамп, 53 (0:1), Надер, 53 (1:1), Рой, 78 (1:2).

Матч № 34. **Бельгія — Саудівська Аравія.** 0:1. Овайран, 5 (0:1).

Підсумок турніру в групі F: 1. Нідерланди — 6 (4:3); 2. Саудівська Аравія — 6 (4:3); 3. Бельгія — 6 (2:1); 4. Марокко — 0 (2:5).

Субота, 9 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Для маленької компанії.
9.15 Телетехнотека.
9.30 Дивовижний світ природи. Наук.-поп.фільм «Дромадери, бактріани».
9.50 Рідна мова. Відповіді на листи.
10.05 «Зона тривоги». Роздуми про севастопольські бухти.
10.30 Доброго вам здоров'я. Лікар край дороги (літні поради).
11.05 Зірки спортивного танцю.
11.50 Для дітей. Худ.телефільм «Пеппі Довгапанчоха». 1, 2 серії.
14.00 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 «Вервиця».
15.40 На замовлення телеглядачів. Худ.телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 3, 4 серії.
18.05 Концерт П.Зіброва.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Хроніка МВС.
19.30 «Русальний тиждень».
20.10 Вікно в Америку.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Послідовність позиції.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Обираємо Президента.
22.15 Худ.телефільм «31 червня». 1 серія.
23.20 Делікатес-шоу.
0.30 УТН.

КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

7.00 Суботній ранок ділової людини.
7.45 Православна проповідь митрополита Кирила.
8.00 «Марафон-15» — малятам.
8.30 Телерадіокомпанія «Мир».
10.00 Ранкова пошта.
10.30 «Я — жінка».
11.00 Новини культури.
11.10 «Смак».
11.30 Актори і долі. Худ.фільм «Королева бензоколонки».
13.00 Азбука власника.
13.10 Миттєвості великого футболу.
13.25 Книжковий двір.
13.55 Погода.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 «Лабіринт».
14.45 «Кетвізл». Худ.телесеріал для дітей. (Англія).
15.15 Служіння муз не терпить суєти.
15.45 За кремлівською стіною.
16.15 У світі тварин. Прем'єра фільму «Життя зоопарків» (США).
16.55 Погода.
17.00 Щасливий випадок.
17.50 До і після...
18.45 Худ.фільм «Б'юлаленд». (США). 3 серія.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини плюс.
20.35 Худ.фільм «Комісар». 5 серія.
22.20 Новини.
22.25 Футбол. Чемпіонат світу. 1/4 фіналу. У перерві — «Миттєвості великого футболу».

УТ-2, УТ-3, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.25 Мульти-пульти.
7.55 Студія «Рост».
8.25 «Парламентський тиждень».
8.55 Пілігрим.
9.40 Музика всіх поколінь.
10.10 До Москви — далеко.
10.55 «Капітан Немо». Худ.фільм. 1 серія.
12.10 Світове село.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Телеерудит.
13.25 Кар'єра.
14.10 Золота шпора.
14.40 «Зірки Америки».
15.10 Футбол без кордонів.
16.05 «Ти заспокой мене». Б.Гребенщиков.
16.15 Прем'єра мультфільму «Аліса в Країні Чудес».
17.15 Вустами маляти.
17.45 Міжнародна християнська програма «Клуб 700».
18.15 Київська панорама.
18.35 Точка зору.
18.50 Візитка. Анатолій Бондаренко.
18.55 Чемпіонат світу з футболу. Матч 1/4 фіналу.
20.55 Візитка.
21.00 СНН.
21.30 Хіт-рік.
22.05 «Мегапол» представляє: Оріфлейм.
22.30 СІТ-3.
22.40 Ток-шоу «Чорний кіт».
23.05 Вечірні розваги для дорослих.
23.35 Худ.фільм «Ватажок мафії».
1.10 СІТ-3.
1.15 Про-відео.

Неділя, 10 липня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 СЬОГОДНІ — ДЕНЬ ВИБОРІВ.
8.40 Бенефіс А.Кудлай.
9.40 Худ.телефільм «31 червня». 1 серія.
10.45 «Я родом не з дитинства». Поетеса Ю.Друніна.
11.20 Служу народу України.
12.00 СЬОГОДНІ — ДЕНЬ ВИБОРІВ.
12.10 Менора.
12.55 «Шануймося, друзі».
14.00 СЬОГОДНІ — ДЕНЬ ВИБОРІВ.
14.10 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
16.00 СЬОГОДНІ — ДЕНЬ ВИБОРІВ.
16.10 На замовлення телеглядачів. Худ телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 5 серія.
17.20 Мульфільм на замовлення.
18.00 СЬОГОДНІ — ДЕНЬ ВИБОРІВ.
18.15 «Свічадо».
19.00 УТН.
19.20 Ай Пі Київ рекламує.
19.25 І знову разом.
20.25 Мультфільм «Суперкнига-2». 17 серія.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.30 Прем'єра багатосерійного мультфільму «Шекспіріада». «Гамлет».
21.55 Ай Пі Київ рекламує.
22.00 Худ.телефільм «31 червня». 2 серія.
23.10 Чемпіонат України з плавання.
23.35 ВИБОРИ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ. АНАЛІТИЧНИЙ ПІДСУМОК ДНЯ.

КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

7.20 Олімпійський ранок.
7.50 «Спортлото».
8.00 «Марафон-15».
8.30 З ранку раненько.
9.00 «Полігон».
9.35 Доки всі вдома.
10.10 Під знаком «Пі».
10.55 Прем'єра телесеріалу «Контрольна для дорослих». Фільм 6.
11.40 Особи російської політики. І.Хакамада.
11.55 Екстро-НЛО.
12.25 Здрастуйте.
12.55 Шпаргалка.
13.00 Прем'єра мультфільму «Піф і Геркулес».
13.10 Док.серіал «Підводна одіссея команди Кусто».
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Телерадіокомпанія «Мир».
15.05 Живе дерево ремесел.
15.10 Америка з М.Таратутою.
15.45 Музика в ефірі.
16.30 Клуб мандрівників.
17.20 Новини.
17.30 Телелоція.
17.45 Мультфільми «Баскетбольна лихоманка», «Справжні мисливці за привидами».
18.45 Бомонд.
19.00 Погода.
19.10 Мініатюра.
19.25 «Прямуйте за цим літаком». Худ.фільм (Франція).
21.00 «Неділя». Інформ.-публ. програма.
21.50 Спортивний уїк-енд.
22.10 Програма «Х».
22.25 Футбол. Чемпіонат світу. 1/4 фіналу. У перерві — Новини.

УТ-2, УТ-3, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.30 Лад-галерея. Художник П.Шербаум.
7.45 Здорово живеш.
8.00 Студія «Рост».
8.30 Доброго ранку, Європо.
9.00 Кращі ігри НБА.
10.00 Ати-бати...
10.30 Кіпрас Мажейка. Репортажі з Іспанії.
11.00 «Секретар райкому». Худ.фільм.
12.40 Шість соток.
13.00 Вісті.
13.20 «Не вирубати...»
13.35 Мульти-пульти.
13.55 У світі тварин.
14.50 Чемпіонат світу з автогонок «Формула- 1». Гран-прі Великобританії.
17.00 Чарівний світ Діснея. «Гуфі і його команда», «Чорний плащ».
17.55 Меморіал героїв Чорнобиля. Міжнародні змагання з пожежно-прикладного спорту.
18.10 Обличчям до столиці.
18.40 Візитка. Ганна Безлюдна.
18.45 Мультфільми.
18.55 Чемпіонат світу з футболу. Матч 1/4 фіналу.
20.55 Візитка.
21.00 СНН.
21.30 Сезон.
21.45 Телесеріал «Следжхамер». 15 серія.
22.15 Капітан-відео.
22.40 СІТ-3.
22.50 5 студія.
23.10 Про-відео.
23.40 СІТ-3.

ГОЛОС України

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУЩКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

◆ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◆ Рукописів не повертаємо.
◆ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —КП №349 від 25.10.1991 р.

◆ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◆ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 364459

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311123.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».